



TONBRIDGE SCHOOL

Scholarship Examination Sample Paper

GREEK

Time allowed: 1 hour

Attempt as much of the paper as you can. Credit will be given for all work done.

There are two Sections (A and B) on this paper. There are five questions in total.

If you have been doing Greek for one year or less, you may, if you wish, attempt Section A only.

SECTION A

1. *Translate into English*

- a) οἱ συμμαχοὶ φυλάσσουσι τὴν ἀγορὰν. [4]
- b) νῦν πεμπομένα τὰ δῶρα τοῖς φίλοις. [5]
- c) πῶς ἀξεῖς τοὺς ἵππους πρὸς τὸν ποταμὸν; [6]
- d) εὕρισκετε τὸ πλοῖον. [3]
- e) ἄρα ἐκέλευσατε τοὺς ναυτὰς βαίνειν ἀπὸ τῆς νησοῦ; [8]
- f) ἔδραμον ἐκ τῆς οἰκίας διότι ἤκουσα φωνᾶς. [8]
- g) οἱ τοῦ νεανίου δούλοι εἰσὶν ἀγαθοί. [5]
- h) οἱ ξένοι ἔμενον πέντε ἡμέρας. [5]
- i) ἔπει ἐπεσον, οἱ Ἀθηναῖοι ἐθαύμασαν. [6]

[Total for Question 1: 50 marks]

2. *(The Greek words that are used in this question have all been used in the sentences above.)*

Write out in full:

- a) The singular of φωνή, and the plural of δῶρον. [4]
- b) The future active of ἀκούω. [3]
- c) The present tense of εἶμι. [3]

[Total for Question 2: 10 marks]

3. *Translate into English:*

το ναυτικόν ἦν ἐν κινδυνῷ. ὁ στρατηγὸς οὖν ἐκέλευσε τοὺς ναυτὰς λαμβάνειν τὰ ὅπλα καὶ λείπειν τὴν νῆσον. ἐπεὶ δὲ ἤγαγον τὰ πλοία εἰς τὴν θαλάσσαν, οὐ ἔμενον ἀλλὰ ἐφυγον.

[Total for Question 3: 30 marks]

[Total for Section A: 90 marks]

SECTION B

4. *Translate into Greek:*

- a) When did you write the book? [4]
- b) We wish both to stop the war and to have peace. [10]
- c) The god's temple is beautiful. [5]
- d) Then the citizens ran into the street. [6]

[Total for Question 4: 25 marks]

SECTION B CONTINUES OVER THE PAGE

TURN OVER

5.

Translate into English:

The Greek hero Odysseus is trying to bring his men back from the Trojan war to his home island of Ithaca: they arrive at the land of the Laestrygonians.

οἱ Ἰθακησιοι ἐβαινον δια της θαλασσης ὀλιγας ἡμερας· ἐπειτα δε ἦλθον εἰς την των Λαιστρυγονων χωραν. οἱ μεν ἄλλοι ναυται ἐλπιον τα πλοια ἐν τῷ καλῷ λιμενι· το δε πλοιον του Ὀδυσσεως, οὐ πιστευοντος τοις ἐνοικοις, ἦν ἐκτος του λιμενου. ὁ δε Ὀδυσσευς ἐπεμψε τρεις ἄνδρας εἰς την ἀγοραν· ἐκεῖ δε ἠύρον κορην, ἣ ἡγάγε αὐτους προς την του πατρος οἰκίαν.

ὁ γαρ πατηρ της κορης ἦν ὁ των Λαιστρυγονων βασιλευς, ὀνοματι Ἀντιφατης. ἀλλὰ ὁ Ἀντιφατης ἦν οὐ μονον βασιλευς ἀλλὰ και γιγας· και ἐπει εἶδε τους ἄνδρας ἐν τη οἰκίᾳ, λαβων ένα ἐφάγεν αὐτον. εὐθύς οὖν οἱ ἄλλοι ἄνδρες ἐκ της οἰκίας φυγοντες προς τον λιμενα ἐδραμον. ὁ δε Ἀντιφατης ἐκέλευσε τους Λαιστρυγονας διωκειν τους ἄνδρας· και δι' ὀλιγου ἐλθοντες εἰς την θαλασσαν εἶδον παντας τους Ἰθακησιους (οἱ περι του θανατου του φιλου ἠκουσαν) τρεχοντας εἰς τα πλοια. οἱ δε γίγαντες βαλοντες μεγιστους λιθους διεφθειραν τα πλοια ἐν τῷ λιμενι, και ἀπεκτεινον παντας τους ἄνθρωπους ἐκεῖ. το δε του Ὀδυσσεως πλοιον μονον ἐξεφυγεν ἀπο ταυτης της χωρας.

Vocabulary

ὁ ἐνοικος, του ἐνοικου	inhabitant
ἐκτος (+ genitive)	outside
ἡ κορη, της κορης	girl
ἡ	who
ὁ βασιλευς, του βασιλεως	king
και	also
ὁ γιγας, του γιγαντος	giant
ένα (accusative)	one
δι' ὀλιγου	soon
οἱ	who
διαφθειρω (aorist διεφθειρα)	I destroy

Names

οἱ Ἰθακησιοι, των Ἰθακησιων	the Ithacans
οἱ Λαιστρυγονες, των Λαιστρυγονων	the Laestrygonians
ὁ Ὀδυσσευς, του Ὀδυσσεως	Odysseus
ὁ Ἀντιφατης, του Ἀντιφατου	Antiphates

ἐκφευγω	I escape
ταυτης (feminine genitive singular)	this

[Total for Question 5: 55 marks]

[Total for Section B: 80 marks]

END OF PAPER